

From the power of Sin you have redeemed us, from the dominion of Death you have ransomed us. To the Kingdom of Heaven you have led us, and you have given us, O LORD our God, life everlasting through Yeshua your righteous Messiah.

Praise to the supreme God, bless the one who is blessed. Moses and the Children of Israel sang a song to you with great joy and all of them said:

**WHO IS LIKE YOU, ADONAI, AMONG THE GODS,
WHO IS LIKE YOU, MIGHTY IN HOLINESS,
TOO AWESOME FOR PRAISE,
MAKER OF WONDERS.¹**

With a new song the redeemed ones sang praise to your name at the seashore, together all of them gave thanks and said:

MAY ADONAI REIGN FOREVER AND EVER.²

Rock of Israel, arise to the aid of Israel; liberate Judah and Israel according to your promise. Our redeemer, ADONAI of hosts is his name, Holy One of Israel. Blessed are you, O ETERNAL, who redeemed Israel.

The rhetorical question posed by “mi khamokha” (“who is like you...”) and our expressed desire that God “reign forever and ever” remind us that despite all convincing displays of human power, the final authority in this world lies with the God of Israel. His rulership is real today and will be established fully for all to experience through Messiah Yeshua.

1) Exodus 15:11 2) Exodus 15:18

מִמְּשַׁלֵּת הַחַטָּא גְּאֻלְתָּנוּ, מִמְּלֻכּוֹת הַמָּוֶת פְּדִיתָנוּ. לְמַלְכוֹת
הַשָּׁמַיִם הֶעֱבַרְתָּנוּ וְנָתַן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חַי עוֹלָם בִּישׁוּעַ מְשִׁיחַ
צְדִקְךָ

תְּהִלּוֹת לְאֵל עֲלִיּוֹן, בְּרוּךְ הוּא וּמְבוֹרָךְ: מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ
עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ בְּכֶלֶם:

מִי כַמּוֹכָה בְּאֵלִים יְיָ,
מִי כַמּוֹכָה נְעִדָר בְּקֹדֶשׁ,
נֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה פְלֵא:

Mi khamokha ba'elim Adonai, mi kamokha nedar baqqodesh,
nora tehillot oseh feleh.

שִׁירָה תְדַשָּׁה שְׂבָחוּ גְּאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם, יַחַד בְּכֶלֶם
הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Adonai yimlokh le'olam va'ed

צוּר יִשְׂרָאֵל, קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כְנָאֲמֶךָ יְהוּדָה
וְיִשְׂרָאֵל. גְּאֻלְנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ, קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
גְּאֻל יִשְׂרָאֵל:

Tzur Yisra'el, quma be'ezrat Yisra'el, ufedeh khinumekha Yehuda
veYisra'el. Go'alenu Adonai tzeva'ot shemo, qedosh Yisra'el.
Barukh atta Adonai, ga'al Yisra'el.